

13/04/2020 令和2年4月13日

Aos Srs. Pais e Responsáveis 豊橋市立小中学校 保護者各位

Secretaria da Educação de Toyohashi 豊橋市教育委員会  
Secretário da educação: Sr. Yamanishi Masayasu 教育長 山西 正泰

## AVISO SOBRE EXTENSÃO DO CANCELAMENTO DAS AULAS COMO MEDIDAS PREVENTIVAS EM RELAÇÃO AO ALASTRAMENTO DA INFECÇÃO PELO NOVO CORONAVÍRUS

新型コロナウイルス感染症拡大防止に係る臨時休業措置延長のお知らせ

Em relação ao assunto intitulado, baseando-nos na notificação de 10 de abril de 2020 pela província de Aichi, foi definido que nas 74 escolas primárias e secundárias do município de Toyohashi, na escola especial municipal, no colégio de ensino médio municipal (ICHIKOU) e no colégio profissionalizante de educação doméstica municipal (SHIRITSU KASEI) o período de cancelamento das aulas será estendido.

Foram definidas as medidas descritas abaixo. Pedimos aos senhores Pais que tenham muita compreensão, e que todos colaborem cuidando da saúde de seus filhos, evitando maior propagação e contaminação pelo novo coronavírus.

- 1 Período de cancelamento das aulas: ESTENDIDO ATÉ 06 DE MAIO DE 2020 (quarta-feira)  
(Este período poderá ser alterado dependendo da situação de contágio na província)
- 2 Pontos importantes
  - (1) Durante o período de cancelamento das aulas:
    - Durante o período de cancelamento das aulas, evite sair e fique descansando em casa.
    - Evite ao máximo frequentar locais onde se reúnem muitas pessoas.
    - Sobre os estudos durante o período de cancelamento das aulas, será avisado sobre o conteúdo e a forma de realizar, assim que cada escola preparar.
  - (2) Sobre o estado de saúde das crianças
    - Durante o período de cancelamento das aulas, verifique o estado de saúde da criança todos os dias, e na medida do possível tente medir a temperatura. Tenham os devidos cuidados, tomando medidas preventivas como lavar sempre as mãos, ter etiqueta ao tossir, entre outros.
    - Caso tenha sintomas de gripe e/ou febre acima de 37.5° C por mais de 4 dias, sinta forte fadiga e/ou dificuldade respiratória, entre em contato com a central de consulta para pessoas que retornaram de países e/ou estiveram em contato com locais/pessoas contagiados (0532-39-9104) e consulte-se na instituição médica que a central indicar.
- 3 Outros
  - (1) Estaremos fornecendo informações sobre formas de estudar em casa e outros, através da homepage da escola.

<Contato> Secretaria da educação de Toyohashi  
Departamento de educação escolar: 0532-51-2826  
天伯小: 0532-45-6165

新型コロナウイルス感染症拡大防止に係る臨時休業措置延長のお知らせ

このことについて、令和2年4月10日付の愛知県からの通知に基づき、豊橋市立小中学校74校及び市立特別支援学校、市立豊橋高等学校、市立家政高等専修学校について臨時休業期間を延長することを決定しました。  
つきましては、下記のような措置をとることといたしますので、保護者の皆様には趣旨を十分にご理解いただき、新型コロナウイルス感染症の拡大防止とお子様の健康管理にご協力くださいますようお願いいたします。

記

- 1 休業期間 令和2年5月6日(水)まで延長 (ただし、今後の県内の感染状況を踏まえて変更することもあります。)
- 2 留意事項
  - (1) 臨時休業中の過ごし方について
    - 臨時休業の期間は外出を控え、自宅で静かに過ごすように努めてください。 • 人の集まる場所へ出かけることはできるだけ避けてください。 • 休業中の学習については、各学校の準備が整い次第、その内容や方法についてお知らせします。
  - (2) お子様の健康状態について
    - 臨時休業中は、毎日の健康状態を観察し、可能な限り「検温」を実施してください。また、咳エチケットや手洗い等の感染症対策に留意してください。
    - 風邪の症状や37.5度以上の発熱が4日以上続く場合、強いだるさや息苦しさがある場合等は、帰国者・接触者相談センター(0532-39-9104)に相談し、指示された医療機関で受診してください。
- 3 その他
  - (1) 自宅での学習に役立つ情報などを、学校ホームページを通じて提供していきます。  
<お問い合わせ> 豊橋市教育委員会学校教育課 0532-51-2826